



SAUNA

3月/308号
発行所 社団法人日本サウナ協会
東京 03(5275)1541(直)
FAX 03(5275)1543
〒102-0085 東京都千代田区六番町1
(番町一番館ビル2F)

平成14年度予算総会

会長に中野憲一氏就任！ 新年度事業計画・予算など承認

社団法人日本サウナ協会は三月八日、「平成十四年度予算総会」を大阪で開催。四月からはじまる新年度の執行部体制、事業計画案、収支予算案などを総会に諮り、いずれも満場一致で承認された。とくに任期満了に伴う役員改選では、「執行部の若返り」が図られ、会長の山田淳雄氏が退任、新会長に中野憲一氏(協会副会長、ニュージヤパン観光代表取締役社長)の就任が決まった。これにより、新年度の活動体制がほぼ固まった。

将来を見越し若返り図る

予算総会は同日午後四時五十分からニュージヤパン観光(株)会議室(大阪市中央区)で開催された。山田会長があいさつ。同会長を議長に指名、議事録作成者に洪里勝信理事、議事録署名人に許斐建樹、岡崎治樹の両常務理事を指名して議題の審議に入った。
第一号議案の「任期満了に伴う役員改選の件」について、中野善治朗専務理事が説明、「協会の将来を見越して若返りを図ることを前提に役員改選を行った」と、新年度からの執行部体制を明らかにした。
任期満了に伴い退任するのは、会長の山田淳雄。副会長の津村徹、同、許斐勝彦。常務理事の松村好兼、理事の佐久間三郎の五氏。代わって、新会長に中野憲一氏(ニュージヤパン観光(株))が決まった。副会長は前記の退任に伴って、許斐建樹(東京温泉(株))、岡崎治樹(東洋健康ランド(株))の両氏又常務理事に米田利勝氏(株ジェム)が就任、他は重任となった。



第4代目会長に就任する
中野憲一氏

今日は朝からサウナ施設管理士七期生の集中講義があり、皆さんが熱心に受講されている姿を拝見しました。講義では厚生労働省課長補佐の光岡先生が「レジオネラ症とその防止対策」



山田会長挨拶(要旨) 平素の心構え大切に

新理事には、次の四氏が就任した。許斐氏義(東京温泉(株)東京、林浩美(株)トーセン(株)、森信仁(株)富士商事(株)愛知)、米田行孝(株)ウェルビー(株)同。また、新評議員は次の八氏。趙峰載(株)ニコリフ(株)北海道)、高橋浩(三成商事(株)東北)、松村謙裕(株)ユーランドホテル(株)同)、平井要子(南東)。

を中心に、非常に有意義なお話をされました。特に対策のポイントは「消毒も大事だが、やはり平素の行き届いた清掃が肝心である」と、その心構えを指摘されました。まさに同感です。
今日は小倉先生に、厳しい経営環境のなかで生き残り策について、ご指導願うわけで、この機会をとらえて勉強して頂ければ幸いです。最後までよろしくお願ひ致します。

レディース部会 新設を提案

減額。事業収入では、サウナ施設管理士、健康士の更新が多い年回り、参考テキストの販売などを行う。また、国際サウナ会議がスイスで開催されるので、調査活動費を増額している。
予定された議題の審議を終わったところで、中野専務理事より、「協会メンバーの中で女性経営者がふえてきているので、レディースサウナ、エステ等々を研究する会という意味で、レディース部会」を作ってはどうか」と提案があり、検討することです承された。
この後、今年六月に開催予定の「全国総会」について、ホストの愛知県支部・石川直樹事務局長より会場の選定など着々と準備を進めていることが報告された。(2面に続く)

2面・「レジオネラ症事故再発防止」を要請 3面・関西春の2大イベント/施設管理士、健康士の集中講義と登録更新講習会

Eメール: sauna@tky2.3web.ne.jp
ホームページ http://www.sauna.or.jp/

For Beautiful Human Life

芸術化産業をめざす Kanebo FOR PROFESSIONAL

アフタータイムを演出する、爽やかなインプレッション

スキッと香って残らない
極微香・残香性ゼロ
新メンズコスメチック

【ヴェクトゥール】
VECTEUR
全14アイテム 価格2,000~3,000円(税抜)

5品セット(例)

3品セット(例)

「純」と「澄」——
クオリティを追求した
女性用自然派高級化粧品
〈全品・無着色・無香料〉——
Puremaje 【ピュアマージュ】
全3タイプ 価格3,000~4,000円(税抜)

ご用命・お問合せは全国のニトリ・カネボウレジャー代理店へ
総発売元: 日理株式会社 東京店/東京都荒川区東日暮里6-39-15 (03)3803-1211(代) 大阪店/東大阪市長田東2-88 (06)746-5300(代) カネボウホームプロダクツ本部 縫紡株式会社



中野専務理事



岡崎副会長



佐藤副会長



坂本副会長



阿戸理事



許斐副会長



織茂常務理事

■組織強化部会
部長 岡崎治樹

何とか退会者が出ないことを重点において、万やむを得ない場合は、その補充を絶対にしなければいけない。情報提供などご協力をお願いいたします。個人会員制度の検討、中身の濃い全国



審議が続く予算総会

各部会長から新年度事業計画や提案などが発表される

■事業部会
部長 坂本 収

3月7日サウナ健康の日に合わせて毎年実施している全国献血促進キャンペーンは、昨年目標の十万人を達成しました。これからの積極的に推進していきたいと思っております。

■教育部会
部長 佐藤有宏

念願の「サウナトレーナー参考テキスト」ができました。ぜひ購入して技術のレベルアップにお役立てください。世界中にいろんな手技療法がありますが、それらをおくめて提供できればと思っております。また、研修会に外部の講師を招いていますが、施設管理士、健康士の中から指導的な立場の方を自前の講師に育てたいと考えています。

■法規対策部会
部長 深田初王

部長欠席のため阿戸健次理事が代わって説明。自主基準の徹底に関連して、今回、循環式浴槽におけるレジオネラ症防止対策のマニュアルを厚生労働省生活衛生課と連名で作成し協会員に配布しています。

■広報企画部会
部長 許斐建樹

新年度から「企画」を取り込んで、各部会と連携してヨコに広がった活動を目指します。例えば、会員は大は組織部会と関連が広がるので、「企画」という言葉を入れて、とにかく気兼ねなく意見具申をやり、立案してもらいたいという考えです。

部会長の新年度事業説明から

「レジオネラ症発祥事案の概要」を、全国の会員各店に送付し、協会の自主管理基準の順守と併せて再発防止を図り、特に高齢者の方々の安全に特段の配慮を強く要望した。

同「防止対策マニュアル」は、(I)レジオネラ症とは、(II)感染源および感染経路、(III)循環式浴槽の管理方法の三つの章から成り、循環式浴槽の利用・使用者から設備維持管理者、設計者、製造・販売者並びに行政関係者など多くの方に利用してもらえよう、参考となるべきことをQ&A方式で項目別にわかりやすく記述されている。

レジオネラ症事故再発防止!

厚労省が「衛生管理の徹底」を要請

今年一月、東京都内の銭湯で浴槽水(薬湯)を感染源とするレジオネラ症による死亡事故が発生したのを踏まえ、厚生労働省健康局生活衛生課では、再発防止のために、2月8日付けの「課長通知」で道府県に次の要領で「改めて衛生管理の徹底」を要請した。

通知文は――

(前略)管内の入浴施設について、立入検査計画の前倒し実施あるいは一斉検査の実施など検査体制を充

実・強化し、改めて衛生管理の徹底をお願いいたします。この際には、①循環式ろ過装置を使用している施設、②気泡発生装置、ジェット噴射装置、打たせ湯等、エアロゾルを発生させる施設を使用している施設、③薬湯を使用している施設又は露天風呂等、リスクが比較的高いと思われる設備を設置している入浴施設について重点的に検査を行うよう配慮願います。

併せて、営業者に対して

は、自主点検マニュアル、点検表の整備を指導するとともに、換水、消毒、清掃及び水質検査に関する記録を整備し、保健所等からの求めに応じて提出できるように

「レジオネラ症発祥事案の概要」を、全国の会員各店に送付し、協会の自主管理基準の順守と併せて再発防止を図り、特に高齢者の方々の安全に特段の配慮を強く要望した。

同「防止対策マニュアル」は、(I)レジオネラ症とは、(II)感染源および感染経路、(III)循環式浴槽の管理方法の三つの章から成り、循環式浴槽の利用・使用者から設備維持管理者、設計者、製造・販売者並びに行政関係者など多くの方に利用してもらえよう、参考となるべきことをQ&A方式で項目別にわかりやすく記述されている。

「防止対策マニュアル」

Q&A方式でわかりやすい

(社)日本サウナ協会では、この「課長通知」と併せて「循環式浴槽におけるレジオネラ症防止対策マニュアル」、また参考資料として

う保存しておくこととする指導をお願いいたします。おって、レジオネラ症の原因究明や再発防止に当たって、届出があった地域と感染源と疑われる入浴施設の所在する地域と異なる場合、対策が遅れがちにならぬよう、自治体間の連携等にも配慮されますようお願いいたします。

「レジオネラ症発祥事案の概要」を、全国の会員各店に送付し、協会の自主管理基準の順守と併せて再発防止を図り、特に高齢者の方々の安全に特段の配慮を強く要望した。

同「防止対策マニュアル」は、(I)レジオネラ症とは、(II)感染源および感染経路、(III)循環式浴槽の管理方法の三つの章から成り、循環式浴槽の利用・使用者から設備維持管理者、設計者、製造・販売者並びに行政関係者など多くの方に利用してもらえよう、参考となるべきことをQ&A方式で項目別にわかりやすく記述されている。

立ち上がりは東京の形ですが他意はありません、興味のある方は、ぜひご参加ください。

協会監事大江氏が大学院教授に

(社)日本サウナ協会監事の大江晋也氏が今年四月より名古屋経済大学大学院の教授に就任される。同氏は公認会計士・税理士として著名で、永年の税務研究の実績が評価され教授に迎えられた。二月八日に「大江晋也先生・名古屋経済大学大学院教授ご就任を祝う会」が東京都渋谷区のセルリアンタワー東京ホテルで開催され大勢の関係者の方々がお祝いに集まった。

韓国式全身美容、その他の韓国式健康法をとりいれてみませんか?

13年前日本に初めて韓国式全身美容(アカスリ)を広めた『クララ』の申潤玉が貴社のアカスリコーナー、韓国式健康法アイテムづくりをお手伝いいたします。今、日本は韓国ブームです。クララボディクリーンが貴社の強力な営業アイテムを提供し、集客力をバックアップいたします。韓国式全身美容・健康法について些細なことでもお気軽にご相談ください。

- 韓国式全身美容技術者指導 出張指導可能 (アカスリ、美顔エステ、全身美容オイルマッサージ)
- 韓国式温浴事業のコンサルティング
- 韓国式全身美容のコンサルティング(健康ランド、スーパー銭湯への人材派遣)
- 韓国式健康飲食コーナーのコンサルティング

有限会社 クララボディクリーン

名古屋本社 〒460-0007 愛知県名古屋市中区新栄 1-12-26 TAIYO BL. 2F TEL(052)262-5202 FAX(052)264-0141

東京事務所 〒135-0047 東京都江東区富岡 1-14-15 和楽ビル 1F TEL(03)3820-4313 FAX(03)3820-3673

韓国健康茶
貴社の一部に韓国健康茶コーナーを新設なさってはいかたがですか? 東京事務所のティールームに、いつでもお立ち寄り下さい。

申潤玉著・毎日新聞社刊「アカスリ健康法」正しいアカスリを徹底紹介した必読の健康書です。

春

関西2大イベント 3月7日サウナ健康の日 献血促進キャンペーン

春の訪れとともに関西支部では(3月7日サウナ健康の日)を中心に全国会員と足並みをそろえて二大イベントを展開。三月七日の当日は、参加各店は「サウナ入泉料1000円」の統一料金によるサービスデーとし、店頭はこの文字を染め抜いた派手なほりを立ててアピール。終日、お客様に感謝の気持ちを表し健康サウナの啓発に努めた。

また、今年も恒例の《献血促進キャンペーン》を日赤と協力して活発に展開した。スタートの五日は、大阪ミナミのターミナル(難



波グリーンガーデン)に止めた献血車の前で、会員店の幹部や従業員さんが協会

「献血にご協力ください」と通行人に呼びかけた。健康の日の七日にはJR大阪駅前献血車、阪急茨木駅献血ルーム、JR元町駅同の三か所。十五日にはあべの近鉄百貨店バスターミナル前献血車、二十日は南海岸和田駅前同で、それぞれ地域の協会会員店から従業員が交替



で出向き奉仕した。また、献血された方にはサウナ招待券をプレゼントした。写真上は千円入泉デーのボリがはためく大阪ミナミの「サウナ&カプセル・アムザ」。同右は大阪駅前での献血活動

施設管理士*健康士

集中講義と登録更新の講習会

全国で500人超が受講



講師の植田先生



講師の光岡先生

厚生労働省後援のサウナ施設管理士第7期生の集中講義と1、4期生の登録更新の講習会が三月八日大阪

で行われた。また、サウナ健康士の第10期生の集中講義と1、4、7期生の登録更新の講習会が、三月十一



施設管理士の受講生

日の大阪会場をふりだしに同月二十七日の愛知会場まで全国九会場で行われた。新規、更新合わせて受講者

健康士は全国9会場で

は総数五百名を超えた。施設管理士新期生は大阪のニュージャパン観光・会議室で午前十時から受講。中野専務理事、佐藤副会長の開講挨拶のあと、第一講を植田先生から、第二講を厚生労働省の光岡補佐から受け、午後一時から筆記テストに挑戦した。同三時過ぎから更新者が合流し講義の代わり小倉先生の講演を聞いた。



健康士の受講生



講師の萱垣先生



講師の仲井先生



特別講演の小倉先生
総会の出席者も一緒に勉強

務理事の開講挨拶の後、第一講は萱垣先生から、第二講は大阪府の仲井主査から講義を受けた。新規生は午後四時四十五分から筆記試験を受けた。



東北支部は二月八日、定例会議を「ホテル森の風」

■東北支部例会 新年度事業計画など審議

(岩手県雫石町)で開催し十五名が参加、高橋会長代行を議長に選出して進められた。

まず二月から秋田の「ユートランドホテル八橋」(代表取締役・松村謙裕氏)が正会員に、「南プラス広告社」が賛助会員として加盟した旨の報告がされた。次いで平成十四年度事業計画案等が審議され、この後、賛助会員の商品PRが行われた。

また、六月の全国総会には一社一名の参加費を支部負担として参加することが決定した。次いで本部より打診のあった平成十五年の全国総会開催に伴うホストについて、過去、東北地区で開催していないことも考慮して、前向きに検討することとし、本部と連絡を取りながら高橋会長代行に一任する形で了承された。

一步抜け出す店づくり

3月5日から東京ビッグサイトで行われたビジネスショーを見た。翌週から開催されるフードフェスの関係が食材等を扱う出展者のトーンは低く、「流通情報システム」「セキュリティ」など顧客管理、店舗管理のシステムが着実に浸透し、基本装備の感を呈している。とりわけ「ジャパンショップ」の商空間デザインは、レーザー、ネオンをはじめとする高度照明システム、液晶による皮膜状のインフォメーション。ポリウム感あふれる木彫のレリーフ。巨大な造形物、強力なライティングが一步進んだ集客力を教えてくれる。サービス、品質といった内面の充実から、いまこそサイン・ファサードに力を入れ、顧客の関心を呼び戻す時に来ているのでは。

温泉・風呂・浴場商品開発支援フェア

3月12日～15日、東京ビッグサイト(有明・東京国際展示場)で開催された「第30回ホテル・レストラン・ショー」の特別企画として「温泉・風呂・浴場商品開発支援フェア」の会場が設けられた。会場では温浴施設に関するあらゆる商品、技術、サービスなどを紹介し、セミナーも開催された。



具体的な営業内容の話があり、全体として一人当たりの客単価の低下が見られるが、これは飲食の低下によるものと思われ、あかすりやフットマッサージについては伸びているようだ。つぎに新年度から本部の広報企画部長に東京都支部の許斐会長が就任することに先駆け、広報に対する事業内容について要望や協力態勢についてのお話があった。

最後にユトリアムの馬場明弘社長から、同店の足跡

地域の温かい交流の場に

西荻クア・ユトリウム社長 馬場明弘



や経営姿勢などについてお話をうかがった。

昭和六十一年(1986)のことです。そのころ、私は全く別の仕事をしており

ましたが、家業の銭湯はさびれて廃業間近といった状態でした。そこで「どうせやるなら華々しくやめよう」ということで、仕事を中断し、銭湯を手伝うことになりました。ただ、従来の形のまま営

業を継続するのではなく、いくつかの斬新なアイデアを打ち出しました。まず始めに「風呂屋は夜の商売だから、営業中がわかりやすいネオンをつけよう」ということで、いろいろ考えた結果、建物の軒下に紅白の数十個のちようちんをつけました。ちようちんに明かりが入ると、路面がまぶしく

くなるほどで、まるで陰気なお寺が華やいた歌舞伎座に様変わりしたようで、遠くからでも「営業中」が目で分かるようになりました。また、浴槽には当時流行のバブルスターの入浴剤を入れるなど、家庭風呂の先端をいくようなことを銭湯で試してみたところ、お馴染みのお客様が大変喜んで頂け、家庭風呂ができて疎遠になっていたお客様も、足を運んで頂けるようになり、当初、一日に百人足らずの入場者だったのが日に日に増えはじめ、最大で五百人にも達し、見違えるほどの活気が戻ってきました。私もしだいに仕事が面白くなって、「これは可能性があるのでは」と思うようになり、平成元年に世代交代をさせて頂きました。

そこで、平成二年に銭湯を再建する計画を立て、図面を持って何度も役所に足を運んだところ、公衆浴場単独の確認申請は昭和三十年以後の例がなく、法規の見直しもされていないために、プランの大部分が違法とされて、許可がおりませんでした。ついに銭湯という業態をやめて、「サービス業」に転向し、浴場組合も退会しました。その後、日本サウナ協会の理念、業界のイメージアップに努める姿勢に共鳴して、加盟させて頂いたままです。平成十年に店内改装し現在に至っていますが浴場という社交の場を、様々な工夫をされて営業し続けることで、地域の方々の温かい交流が、次代へと受け継がれることを願っています。

元気なお店の具体例も

東京都支部第20回勉強会

東京都支部は二月二十一日、第20回勉強会を開催。会場となった「西荻クア・ユトリウム」(東京都杉並区)で体験入浴を済ませ、午後三時から林、小野瀬、許斐の三氏によって勉強会が進められた。まず、知りたい情報データ編として、各店から提出された前年対比の資料に沿って、元気なお店について

「サウナトレーナー参考テキスト」発売



サウナトレーナー研修の副読本として...

サウナトレーナー研修の副読本として、「サウナトレーナー参考テキスト」がこのほど発売された。B5版並製本、146ページ、定価2000円(税込) / 監修 星 虎雄 / 発行 日本サウナ協会教育部長・佐藤有宏 / 平成14年3月1日第1刷。監修の星先生は、手技療法では全国屈指の権威。佐藤部長は「できるだけ平易な言葉と図説により解説を心がけました。施術を受けられる方にわかりや

すく説明できる能力は、術者にとって重要な資質であると考えますし、施術を受けられる方に納得していただき、協力していただくことが大切です。このような意味からも、サウナトレーナー・オペレーターの方をはじめ、広く施設の従業員など、手技療法に興味のある方にも十分活用していただけるものと信じます」とあとがきで述べている。

レジオネラ菌対策は万全ですか?

Advertisement for disinfectants and cleaning agents. Includes '塩素' (Chlorine) section with 'ヘルス湯浄剤90T' and 'ヘルス湯浄剤' (NET 2.5kg x 4 cases). Also includes '配管洗浄剤' (Pipe Cleaning Agent) section with 'ハイスキット' and 'ジェットクリン' (JET CRIN). A diagram shows the use of the pipe cleaning agent before and after.

事業本部・工場 千497-0002 愛知県常滑市久米字池田179 E-mail: post@health-c.com http://www.health-c.com 事業本部: TEL 0569-43-9111 東京営業所: TEL 03-5376-2888

Advertisement for 'ロッキーサウナ' (Rocky Sauna). Features an image of a sauna interior and text: 「木の部屋・加熱した石・蒸気とマイナスイオン」。サウナ二〇〇〇年の伝承科学の謎を究明して完成した「ロッキーサウナ」。気分が良く、健康にも良いマイナスイオンが漂うサウナを提案致します。ガス焚きのため燃費も安く好評です。

Advertisement for '変化から進化へ' (Change to Evolution). Text: 「最新の情報と技術で「話題性」を提案します。」. 伝統のフィンランドサウナ クラフスサウナ(割石調意匠・独製) アルパインズ・サウナ (灼熱した石がストープと水槽を交互に移動し、蒸気発生クリマサウナ(温度・湿度全自動調整) エミパスサウナ(塩サウナ向・空気循環式) スティームバス・ミストサウナ テルマール(古代ローマ風呂様式輻射熱室) 遠赤外線サウナ(電気・ガス採暖室向) ボナサーム・サウナ(壁排気・加湿器付) ハーブサウナ(香草・薬草) 古代オリエント風呂(寝そべて汗を流す) ペンギンルーム(摂氏零下三度氷雪室) シルキーバス(湯水が乳白色) カルシウム温泉(天然の鉱石使用・効能表示可)